

PRICE CONTROL ORDER NO. 1280F 1981

to prescribe the maximum prices chargeable on the sale of certain goods and matters connected therewith.

IN EXERCISE of the power contained in section 15 of the Joint Price Control Regulation No. 18 of 1974, I hereby make the following Order :-

Maximum  
wholesale and  
retail prices.

1. The maximum wholesale and retail prices of the goods specified in the first column of the Schedule hereto shall be those set against them in the other columns of the Schedule.

Prices Listed  
are Maximum.

2. The prices so listed shall be a maximum below which free competition may be fully exercised.

Wholesalers and  
Retailers to  
Display  
Schedule.

3. The Schedule to this Order shall be exhibited in every wholesale or retail store or premises and every ship operated as a wholesale trader.

Repeals

4. The following Orders are repealed :-

Price Control Order No. 1 of 1980;  
Price Control (Amendment) Order No. 4 of 1980;  
Price Control (Amendment) (No. 2) Order No. 5 of 1980;  
Price Control (Amendment) (No. 3) Order No. 6 of 1980;  
Price Control (Amendment) (No. 4) Order No. 1 of 1980;  
Price Control (Amendment) (No. 5) Order No. 3 of 1980;  
Price Control (Amendment) (No. 6) Order No. 12 of 1980;  
Price Control (Amendment) (No. 7) Order No. 24 of 1980;  
Price Control (Amendment) (No. 8) Order No. 37 of 1981;

Price Control (Amendment)(No. 9) Order No.50 of 1981  
Price Control (Amendment)(No.10) Order No.106 of 1981  
Price Control (Amendment)(No.11) Order No.117 of 1981

Commencement.

3.

This Order shall come into force on the date of signature.

1981 at Port Vila the 13 day of November 1981.

KALSAKAU  
Minister of Finance

- SCHEDULE -

PART 1

Retail and Wholesale Prices (in VT) of some Foodstuffs.

PRODUCTS	Maximum Wholesale Price in Vila & Luganville	Maximum Retail Price in Vila and Luganville	Maximum Wholesale Price on the Ships	Maximum Retail Price Outside Vila & Luganville
Rice in bag of 25 kgs	2.246	2.470	2.455	2.710
Rice in bag of 10 kgs	917	1.008	1.000	1.145
Rice in bag of 5 kgs	470	517	515	585
Rice in bag of 1 kg	100	110	108	125
Mackerel in tomatoes in tin of 7.5 oz	41	45	43	50
Mackerel in oil in tin of 15 oz	69	75	72	83
Ox & Palm Corned Beef without Cereal in tin of 340 grs	130	143	138	160
Ox & Palm Corned Beef with cereal in tin of 340 grs	178	195	188	215
Local Corned Beef in tin of 280 grs	94	108	96	115
Sugar in packet of 1 kg	88	97	97	110
Table SAXA salt in packet of 500 grs	37	40	40	46
Soja cooking oil in bottle of 1 litre	162	168	164	185
Tea in packet of 1/4 lb	52	68	66	75
Soluble coffee in tin of 50 grs	109	117	112	130
Milo in tin of 375 grs	190	212	204	235
Powdered milk in tin of 1 kg	469	516	495	570
Lactogen in tin of 1,25 kg	690	760	730	840
Washing powder in packet of 335 grs	104	115	111	127
Waratan Soap in bar of 400 grs	98	108	105	120
Canned butter in can of 340 grs	180	205	198	225
Cabin biscuits in tin of 9 kgs (20 lbs)	1.314	1.465	1.416	1.625
"Plain" Flour in packet 1kg	90	105	104	120

PART 2

Maximum retail price (in VT per kilo) of the beef-meat in sale in  
the butcheries of Port-Vila.

C U T S	MAXIMUM RETAIL PRICE
- Stew	175 VT
- Flat Ribs	170 VT
- Briskets	170 VT
- Soup Meat	170 VT

ARRETE N° 128 DE 1981 SUR LE CONTROLE DES PRIX

Fixant les prix de vente de certains produits et traitant des matières connexes.

Le Ministre des Finances

Vu l'article 15 du Règlement conjoint N° 18 de 1974 sur le contrôle des prix,

A R R E T E :

Prix de vente maximaux, gros et détail

1. Les prix maximaux de vente en gros et au détail des denrées spécifiées dans la première colonne de l'annexe au présent Arrêté sont fixés conformément aux autres colonnes de l'annexe.

La liste des prix indique les prix maximaux

2. Les prix ainsi fixés constituent des prix maximaux au-dessous desquels la libre concurrence doit d'exercer pleinement.

Affichage de l'annexe

3. L'annexe au présent Arrêté doit être affichée de façon visible chez tous les grossistes et les détaillants ainsi que sur tous les navires où s'effectuent des opérations de vente en gros.

Abrogation

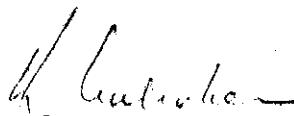
4. Les Arrêtés suivants sont abrogés :

Arrêté N° 1 de 1980 sur le contrôle des prix ;  
Arrêté N° 4 de 1980 sur le contrôle des prix (Amendement) ;  
Arrêté N° 5 de 1980 sur le contrôle des prix (Amendement) (N° 2) ;  
Arrêté N° 6 de 1980 sur le contrôle des prix (Amendement) (N° 3) ;  
Arrêté N° 1 de 1980 sur le contrôle des prix (Amendement) (N° 4) ;  
Arrêté N° 3 de 1980 sur le contrôle des prix (Amendement) (N° 5) ;

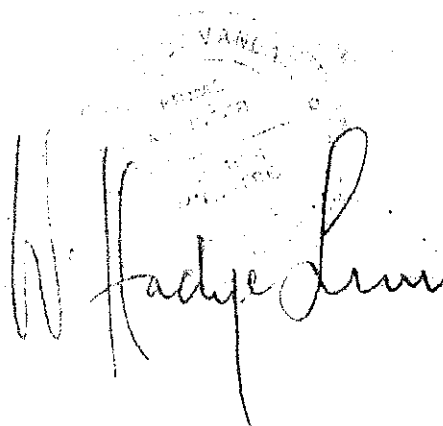
Arrêté N° 12 de 1980 sur le contrôle des prix (Amendement) (N° 6)  
Arrêté N° 24 de 1980 sur le contrôle des prix (Amendement) (N° 7)  
Arrêté N° 37 de 1981 sur le contrôle des prix (Amendement) (N° 8)  
Arrêté N° 50 de 1981 sur le contrôle des prix (Amendement) (N° 9)  
Arrêté N° 106 de 1981 sur le contrôle des prix (Amendement) (N° 10)  
Arrêté N° 117 de 1980 sur le contrôle des prix (Amendement) (N° 11)

Entrée en vigueur . 5. Le présent Arrêté entrera en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port-Vila, le 13 novembre 1981.



K. Kalsakau  
Ministre des Finances



Stamp: VAVU  
Ministère des Finances  
13 NOV 1981

Handwritten signature: Hadje Lini

- A N N E X E -

Partie 1 : Prix maxima de vente en gros et au détail (en VT)  
de certaines denrées.

P R O D U I T S	Prix maxima de Vente en gros Vila & Luganville	Prix maxima de vente au détail dans les munici- palités de Vila & Lugan- ville	Prix maxima de vente en gros à bord des navires	Prix max de vente détail de des muni- palités Vila & L ville
Riz en sac de 25 kgs	2.246	2.470	2.455	2.810
Riz en sac de 10 kgs	917	1.008	1.000	1.145
Riz en sac de 5 kgs	470	517	515	565
Riz en sac de 1 kg	100	110	108	125
Maquereau à la tomate en boîte de 7.5 oz	41	45	43	50
Maquereau au naturel en boîte de 15 oz	69	75	72	83
Corned Beef Ox & Palm avec céréales en bte de 340 grs	130	143	138	160
Corned beef Ox & Palm sans céréales en bte de 340 grs	178	195	188	215
Corned beef Local 280 grs	94	108	96	115
Sucre en poudre en sachet de 1 kg	88	97	97	110
Sel de table SAXA sachet de 500 grs	37	40	40	46
Huile de Soja en bouteille de 1 litre	152	168	164	185
Thé en paquet de 1/4 lb	62	68	66	74
Café soluble en bte de 50 g	106	117	112	130
Milo en bte de 375 grs	193	212	204	235
Lait en poudre bte de 1 kg	469	516	495	570
Lait Lactogen bte de 1,25 kg	690	760	730	840
Lessive en paquet de 335 grs	104	115	111	127
Savon Maratan en barre de 500 grs	98	108	105	120
Casio biscuits en bte de 1 kgs (10 lb)	1.314	1.445	1.416	1.625
Farine "Plain" en paquet de 1 kg	95	105	104	120
Beurre en boîte de 340 grs	126	205	198	225

Partie 2 : Prix maximale de la viande de boeuf (en VT par kilo)  
en vente dans les boucheries de Port-Vila.

M O R C E A U X	PRIX DE VENTE MAXIMA
- Ragoût	175 VT
- Soupe	170 VT
- Plat de Côte	170 VT
- Poitrine	170 VT